

ІЛЮСТРАТИВНЕ КЕРІВНИЦТВО ОПИС ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ ПРИЛАДУ 1. Роз'єм underblanket 2. Роз'єм управління 3. Мережева розетка 4. Андербланкет 5. Етикетка 6. Селектор таймерів 7. Кнопка УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ 8. Селектор температури 9. Стійка LED 10. Таймер автовідключення LED 11. Температурний світлодіод Температурна таблиця 6 Швидка температура попереднього підігріву 5-4 середні температури попереднього підігріву 1-3 температури для безперервного або нічного використання [C] 6 7 8 9 11 10 3 5 4 [A] [B] 1 2 ТИП R1501 220-240 V 50/60 Гц 150 W TYPE R1504 220-240 V 50/60 Hz 2x150 W 12 EN Шановний клієнт, дякуємо, що вибрали наш продукт. Ми впевнені, що ви оціните його якість та надійність, оскільки він був розроблений та виготовлений із задоволенням клієнтів. Ці інструкції по застосуванню відповідають європейському стандарту EN 82079. ІНДЕКС Ілюстративне керівництво сторінка 11 Опис приладу сторінка 11 Технічні дані сторінка 11 Символи сторінка 12 Важливі інструкції сторінка 13 Використання сторінки 15 Очищення та обслуговування сторінка 17 Зберігання нижньої частини сторінки 18 Усунення несправностей сторінка 19 Утилізація сторінка 19 Підтримка та гарантія сторінка 20 СИМВОЛИ Прилад класу II Заборона Читати інструкції Інформація Застереження/Попередження/Небезпека НЕ використовуватися зовсім маленькими дітьми (0-3 роки) Не використовуйте складений або складений Do не вставляти шпильки Прання при максимальній температурі 30 °C на делікатному циклі Не відбілювати Сухий в барабанній сушарці на циклі при помірній температурі Не сушити щіткою Не прасувати 13 EN ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ. ЗБЕРЕГТИ ПРО ЗАПАС. ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Інструкція та застереження щодо безпечного використання. Перед використанням цього приладу уважно ознайомтеся з інструкцією із застосування і зокрема з примітками і попередженнями з техніки безпеки, які необхідно дотримуватися. Зберігайте цей посібник разом з його ілюстративним посібником для майбутніх консультацій. Якщо ви передаєте прилад іншому користувачеві, переконайтеся, що ви передали цю документацію, а також ПРИМІТКА: якщо будь-яка частина цієї інструкції буде важко зрозумілою або виникнуть будь-які сумніви, зв'яжіться з компанією за адресою, вказаною на останній сторінці перед використанням приладу. ПРИМІТКА: особи з вадами зору можуть ознайомитися з цією інструкцією із застосування в цифровому форматі на веб-сайті www.tenactagroup.com • Після розпакування переконайтеся, що прилад цілий, укомплектований усіма його частинами, як показано в ілюстративному посібнику, і без ознак пошкодження. Якщо у вас виникли сумніви, не користуйтеся приладом і зверніться до авторизованого сервісного центру. ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ризик задухи. Діти не повинні гратися з упаковкою. Зберігайте поліетиленовий пакет в недоступному для дітей місці. • Цей прилад необхідно використовувати тільки з тією метою, для якої він був розроблений, а саме в якості підліску для домашнього використання для обігріву ліжка. Будь-яке інше використання вважається таким, що не відповідає призначеному використанню, і тому небезпечним. • Перед підключенням приладу до електромережі переконайтеся, що напруга і частота, зазначені на технічних даних приладу, відповідають показникам електромережі. Рейтинг стоїть на приладі або на блоці живлення, якщо такий є (див. Ілюстративне керівництво). • Цей прилад може працювати автоматично на частоті 50 Гц або 60 Гц. 14 EN • Цей прилад призначений лише для використання з типами змінного блоку управління, які позначені на приладі. Дітям у віці до трьох років не можна користуватися цим приладом через нездатність реагувати на перегрів. • Цей прилад може використовуватися дітьми старше 3 років і молодше 8 років під наглядом і при контролі завжди встановлена мінімальна температура. • Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо їм було надано нагляд або інструктаж щодо безпечного використання приладу та вони розуміють

небезпеку, пов'язану з цим. Діти не повинні гратися з приладом. Прибирання та обслуговування користувачів не повинні проводитися дітьми без нагляду. • Цей прилад не повинен використовуватися особами, нечутливими до тепла, та іншими дуже вразливими особами, які не здатні реагувати на перегрів. • Кабель і блок управління приладом можуть створювати ризики заплутування, удушення, спрацювання або протектора, якщо їх неправильно розташувати. Користувач повинен переконатися, що електричні шнури повинні бути розташовані безпечним способом. • Завжди відключайте прилад від електромережі перед чищенням або виконанням технічного обслуговування та коли прилад не використовується. • Часто оглядайте прилад на наявність ознак зносу або пошкодження. Якщо прилад використовувався не за призначенням або не працює, зверніться до авторизованого центру технічного обслуговування, перш ніж знову вмикати його. • При пошкодженні шнура живлення віднесіть весь прилад в авторизований центр технічного обслуговування для заміни блоку управління, щоб запобігти всім ризикам. • Якщо прилад використовується на регульованому ліжку, перевірте, щоб ковдра і шнур не потрапили в пастку або рюкзак, наприклад, на петлях. • Цей прилад не призначений для медичного використання в лікарнях. • НЕ використовуйте, якщо вологі. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ СКЛАДЕНІ АБО СКЛАДЧАСТІ. 15 EN НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ ШПИЛЬКИ АБО ГОЛКИ. • При зберіганні приладу дайте йому охолонути перед складанням. ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕ складайте прилад, розміщуючи предмети поверх нього під час зберігання. ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для використання, очищення, обслуговування та зберігання приладу, будь ласка, дотримуйтеся інструкцій, зазначених у відповідних розділах. • Особи з кардіостимулятором не повинні експлуатувати цей прилад, коли вони знаходяться в ліжку: його можна використовувати для попереднього обігріву ліжка, але його потрібно вимкнути та відключити від електромережі перед сном. • НЕ користуйтеся приладом мокрими руками або вологими ногами. • НЕ тягніть кабель живлення або сам прилад, щоб вийняти вилку з розетки. • НЕ тягніть і не піднімайте прилад за шнур живлення. • НЕ піддавайте прилад вологості, впливу погоди (дощ, сонце тощо) або екстремальних температур. • Якщо прилад несправний або несправний, вимкніть його і не підробляйте. Зверніться до авторизованого центру технічного обслуговування для будь-якого ремонту. • НЕ використовуйте цей прилад для зігрівання тварин. • НЕ заправляйте. • Дивіться зовнішню упаковку за характеристиками приладу. ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПОЗИЦІОНУВАННЯ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НИЖНЮ ЧАСТИНУ! Електрична ковдра повинна бути розміщена лише між матрацом і плоским простирадлом, а не поверх осіб у ліжку. ВАЖЛИВО: Нижня частина ефективно працює тільки в тому випадку, якщо вона розташована всередині ліжка і покрита простирадлом, чохлами або ковдрою. • Розкладіть нижню частину (4), починаючи знизу, безпосередньо на матраці, роз'ємом (1) стороною, зверненою вниз. • Переконайтеся, що нижня частина завжди розстелена гладко і що немає заломів. • Застелити ліжко, уклавши чохол матраца та/або перший простирадло поверх нижньої частини. Покладіть зверху другий лист і звичайний плед або ковдру. 16 EN ПІДКЛЮЧЕННЯ БЛОКУ УПРАВЛІННЯ • Вставте роз'єм блоку управління (2) в роз'єм нижньої частини (1), щоб підключити блок управління до нижньої частини. • Для моделі двоспального ліжка повторіть операцію і для другого блоку управління. • Пропустіть кабель блоку управління по підлозі поруч з ліжком. Не збивайте кабель блоку управління між матрацом і каркасом ліжка. • Вставте штекер кабелю блоку управління в гніздо мережі (3). Кожен раз при вставці вилки блок управління автоматично виконує самодіагностику, запалюючи всі світлодіоди (10, 11) за годинниковою стрілкою близько двох секунд. ВКЛЮЧЕННЯ І ВИБІР ПОТРІБНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ Блок управління може бути встановлений на наступні температурні рівні: 6: температура швидкого попереднього підігріву 5-4: середні температури попереднього підігріву 3-1: температура для безперервного або нічного використання • Для перемикання нижньої частини на

натисніть кнопку ВКЛЮЧЕННЯ / ВИМИКАННЯ (7). Кожен раз при включенні приладу блок управління автоматично перевіряє правильність роботи приладу, запалюючи всі світлодіоди (10, 11) за годинниковою стрілкою. Після цієї перевірки блок управління автоматично встановлює температуру 6 і таймер (час автовимикання) до 1 години. • Для швидкого попереднього підігріву грядки використовуйте максимальну температуру 6. У теплу пору року можна попередньо розігріти грядку, вибравши температуру 4 або 5, натиснувши кнопку вибору температури (8), поки світлодіод для необхідної температури не загориться (11). Чим вище вибране число, тим вище температура. **ВАЖЛИВО:** Час, необхідний для прогрівання підліску, буде залежати від температури в приміщенні. Температуру підліску потрібно оцінювати, лежачи в ліжку, а не просто відчувачи її вручну. **НІЧНИЙ ЧАС АБО БЕЗПЕРЕРВНЕ ВИКОРИСТАННЯ** Для нічного або безперервного використання приладу встановіть блок управління на рівень температури лише від 1 до 3. Щоб встановити для блоку управління температуру безперервного використання, натисніть кнопку вибору температури (8), поки світлодіоди 1, 2 або 3 не загоряться (11). **НЕ** потрапляйте в ліжко з блоком управління, встановленим на більш високу температуру, ніж рекомендовано для безперервного використання. Якщо прилад спить з елементами керування, встановленими на більш високу температуру, користувач може зазнати опіків шкіри або теплового удару. **17 ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** **НЕ** кладіть блок управління під подушку або під простирадла під час використання. **ФУНКЦІЯ АВТОВИКЛЮЧЕННЯ** Нижня частина має функцію автоматичного відключення, яка активується через 1, 3 або 9 годин. При включенні блок управління автоматично встановлює себе на 1 годину на таймері автовимикання і світлодіод 14 загоряється зеленим кольором (10). Щоб встановити інший час автовиключення, натисніть кнопку вибору таймера (6) і виберіть потрібний таймер. Кожен раз, коли час автовиключення скидається, таймер запускається з нуля. Коли час минає, нижня панель вимикається, а світлодіод очікування (9) загоряється синім кольором. **ПРИМІТКА:** Якщо джерело живлення випадково переривається під час використання, при повторному включенні блоку управління він буде підтримувати налаштування температури і таймера, що використовуються раніше, і лічильник таймера запуститься з нуля. **ПРИМІТКА:** Щоб світло дисплея не турбувало користувачів вночі, інтенсивність світла зменшується приблизно через 15 секунд після останнього натискання будь-якої кнопки. Аналогічно, світлодіод очікування стає менш яскравим через 15 секунд після його активації. **ВИМКНЕННЯ** Вимкніть нижню частину, натиснувши кнопку УВИМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ (7) та вийміть вилку з розетки (3). **ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ** Підлісок миється. Перевірте символи прання на етикетці, щоб переконатися, що вона правильно випрана. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Завжди відключайте прилад від електромережі і від'єднуйте роз'єм управління від нижньої частини перед чищенням або виконанням технічного обслуговування. **ПЕРЕД МИТТЯМ** • Вийміть вилку кабелю блоку управління з розетки мережі (3). • Натисніть важелі захоплення з боків роз'єму блоку управління (2), щоб видалити роз'єм блоку управління з роз'єму підвісу (1). **МАШИННЕ ПРАННЯ** • Нижню частину можна чистити в пральній машині при температурі 30 °C, на делікатному циклі. • Використовуйте тільки делікатний цикл для віджиму. **НЕ** робіть додатковий цикл обертання. **18 ЕН СУШКА В БАРАБАННІЙ СУШАРЦІ** • Подпушку можна сушити в барабанній сушарці на делікатному циклі, але в кінці циклу сушіння її необхідно висушити на повітрі, щоб дати їй повністю висохнути. • Сушать подпушку в барабанній сушарці, при помірній температурі. • Вийміть нижню частину з барабанної сушарки в кінці циклу сушіння та переформуйте її до початкового розміру. • Дайте підліску повністю висохнути на повітрі, перш ніж використовувати його знову. **СУШКА НА ВІДКРИТОМУ ПОВІТРІ** • Коли підлісок розстелений для висихання на повітрі для одягу, його необхідно розтягнути, щоб початковий розмір більш-менш зберігався. Найкраще це робити, поки ковдра ще сире, працюючи по черзі на протилежних кутах і тягнучи одну

сторону за раз. Можливо, доведеться повторити цю процедуру кілька разів, поки ковдра повністю не висохне. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Висушіть плоский прилад, не використовуючи кілочки, щоб не пошкодити його. Залиште його сохнути, розкладіть рівно на провітрювачі для одягу, а не під прямими сонячними променями. • Використовуйте нижню частину лише тоді, коли вона ретельно висохне. • Не гладьте нижню частину. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Огляньте прилад проти світла, щоб переконатися, що кабелі не зігнуті та не скручені. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Якщо прилад не відновлює початковий розмір або виникають проблеми з внутрішніми кабелями, зверніться до авторизованого сервісного центру для перевірки безпеки. **ЗБЕРІГАННЯ НИЖНЬОЇ ЧАСТИНИ** Коли він не використовується, зберігайте наступним чином: • якщо підлісок був випраний, дочекайтеся повного висихання; • складіть його, як звичайну ковдру; • рекомендується зберігати нижню частину в оригінальній упаковці, в якій вона була поставлена; • при зберіганні приладу дайте йому охолонути перед складанням; • прибрати підкрилок в сухе місце Тканина з часом може пожовтіти. Це взагалі не впливає на безпеку та/або ефективність самого продукту. Часто оглядайте прилад та його шнур живлення на наявність ознак зносу або пошкодження. 19 EN If є такі ознаки або в разі несправності зверніться до уповноваженого центру технічного обслуговування. **УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ** У цій главі описані найпоширеніші проблеми, які можуть виникнути за допомогою приладу. Якщо проблеми не можуть бути вирішені за допомогою наведеної нижче інформації, зверніться до Авторизованого центру допомоги. Рішення проблеми Світлодіоди на блоці управління не загораються. Перевірте, щоб вилка блоку управління була повністю вставлена в розетку (3). Якщо світлодіоди залишилися вимкненими, вийміть вилку блоку управління з розетки (3) і поверніть нижню частину в авторизований центр технічного обслуговування. Блімає синє попереджувальне світло. Вимкніть блок управління і вийміть вилку з розетки (3). Перевірте, щоб роз'єм блоку управління (2) був повністю вставлений в роз'єм нижньої частини (1) і знову вставте вилку в розетку (3). Якщо світлодіод очікування продовжує блимати, поверніть нижню частину в авторизований центр технічного обслуговування. Температура світлодіода 1 (11) блимає. Поверніть нижню частину в авторизований центр технічного обслуговування для перевірки. Продукт був використаний неправильно або пошкоджений. Кабель живлення або інший внутрішній провід пошкоджений. Блок управління пошкоджений. У тканині є дірки або розриви або вперті заломы, які не розтікаються. **УТИЛІЗАЦІЯ** Упаковка приладу виготовлена з вторсировини. Утилізуйте упаковку відповідно до природоохоронних норм. Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE), символ 20 EN crossed bin на приладі або його упаковці вказує на те, що прилад повинен бути утилізований окремо від інших відходів після закінчення терміну його корисного використання. Тому користувач повинен віднести прилад до відповідного центру переробки електричного та електронного обладнання. Крім того, замість того, щоб займатися утилізацією, користувач може передати прилад роздрібному продавцю, коли купується новий, еквівалентний. Користувач може безкоштовно здати електронні вироби розміром менше 25 см роздрібним торговцям електронною продукцією, що має торгову площу не менше 400 м² і без зобов'язань щодо покупки. Правильне сортування відходів перед відправкою обладнання, яке більше не використовується для переробки, переробки та утилізації, у спосіб, що поважає навколишнє середовище, сприяє уникненню негативного впливу на навколишнє середовище та на здоров'я та сприяє повторному використанню та /або переробці матеріалу обладнання. **ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ** На прилад надається терміном на два роки з моменту поставки. Гарантійний строк починається з дати, зазначеної в квитанції/рахунку-фактурі (якщо вона чітко розбірлива), якщо покупець не може продемонструвати, що вона була доставлена пізніше. У разі дефекту товару, який існував до дати поставки, його ремонт або заміна гарантується без будь-яких витрат, якщо тільки один з двох засобів правового захисту не є непропорційним по відношенню до

іншого. Покупець зобов'язаний повідомити про відсутність відповідності уповноваженому Сервісному Центру протягом двох місяців з моменту виявлення дефекту. Гарантія не поширюється на всі деталі, які є дефектними в результаті наступного: а. пошкодження від транспорту або випадкових падінь, b. неправильна установка або неналежна електрична система, c. ремонт або зміни, виконані несанкціонованим персоналом, d. недостатнє або неналежне обслуговування та очищення, e. продукти та / або деталі виробів, що підлягають зносу та / або витратні матеріали, включаючи скорочений час роботи акумуляторів (якщо вони встановлені) через використання або вік, f. недотримання інструкцій з експлуатації приладу, недбале або необережне використання, g. кабель скручений та/або надмірно зігнутий, h. кабель натягнутий або порваний, i. нагрівальна панель зігнута під час використання, зім'ята та/або порвана, j. неправильне прання (наприклад, центрифуга, віджимання, з включеним блоком управління і т.д.), k. явні сліди горіння від зовнішніх джерел (сигарета і т.д.), л. зігнуті назад на себе. Наведений вище перелік наводиться як простий приклад і не є повним, оскільки ця гарантія не поширюється на жодну з обставин, які не можуть бути пов'язані з виробничими дефектами приладу. Гарантія також виключається в разі неправильного використання приладу і в разі професійного використання. Виробник відмовляється від будь-якої відповідальності за будь-яку шкоду, яка може бути прямо або побічно заподіяна людям, майну або домашнім тваринам в результаті недотримання всіх інструкцій, зазначених в «Буклеті інструкцій і попереджень» щодо встановлення, використання та обслуговування приладу. Це не стосується договірних гарантійних дій продавця. Режим обслуговування Ремонт приладу може здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Якщо на гарантії, несправний прилад повинен бути відправлений в Сервісний центр разом з підтвердженням покупки, в якому вказана дата покупки або доставки